ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par Le Ministre-Sécretaire d'Etat à la Fonction publique, le 2 mai 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant l'importance relative des grades pour l'application de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics et des membres des forces armées", a donné le 22 mai 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e mei 1968 door de Minister -Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de betrekkelijke waarde van de graden voor de toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1967 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten en van de leden van de krijgsmacht", heeft de 22e mei 1968 het volgend advies gegeven :

Le considérant constitue une règle qui devrait faire partie du dispositif du projet. En conséquence il est proposé de le supprimer et d'en reprendre la teneur dans un article premier rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Pour l'application de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics et des membres des forces armées, l'importance relative des grades est fixée conformément au présent arrêté".

*

* *

A l'article 1er du projet qui deviendra l'article 2 il est proposé de remplacer les mots "sont censés être classés" par "sont considérés comme classés".

A l'article 2, alinéa 1er, il s'indique de ne pas faire mention de l'intitulé de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 et de remplacer les mots "censés être" par "considérés comme".

Au 1° de cet alinéa il faut écrire également "il est considéré comme classé".

.../...

Au 2° du même alinéa, il faut lire "le grade en question est considéré comme classé".

En ce qui concerne le 1°, selon les renseignements fournis par le délégué du Ministre, par les termes "en régime organique" le projet entend exclure les cas où les échelles de traitement sont attribuées à titre transitoire à certains grades dans les organismes d'intérêt public, même si ces échelles correspondent à celles que prévoit l'arrêté royal du 22 juillet 1964; ces cas sont réglés par le 2°.

Il est proposé en conséquence de supprimer les mots "en régime organique" au 1° et de libeller le 2° comme suit :

"2° dans les cas autres que ceux qui sont prévus au 1° ou dans le cas où l'échelle de traitements est fixée à titre transitoire, le Ministre qui a ... (la suite comme au projet) ... ".

A l'article 4 (article 3 du projet), la rédaction suivante est proposée :

"Article 4.-

Pour l'application des articles 15 et 24 de l'arrêté royal du 13 novembre 1967, les grades qui sont classés dans un même rang en vertu de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat et des arrêtés royaux qui l'ont modifié, et les grades qui sont considérés comme classés dans un même rang en application des dispositions du présent arrêté, sont réputés équivalents".

.../...

En ce qui concerne l'article 5, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle il est dérogé à la règle selon laquelle les textes réglementaires entrent en vigueur dix jours après leur publication.

Observations finales.

1. Le Conseil d'Etat fait observer que l'arrêté royal du 13 novembre 1967 que le projet tend à exécuter, fait l'objet, devant la section d'administration, de trois recours en annulation.

2. Il existe entre l'arrêté royal du 13 novembre 1967 et le projet de cet arrêté, tel qu'il avait été soumis à l'avis du Conseil d'Etat, des divergences qui ne sont pas uniquement la conséquence de cet avis.

Le Conseil d'Etat signale qu'en principe ce procédé n'est pas régulier, encore qu'il n'ait pas d'incidence sur la régularité du présent projet.

De considerans is in werkelijkheid een regel die tot het lichaam van het ontwerp-besluit zou moeten behoren. Derhalve wordt voorgesteld hem te schrappen en de inhoud ervan op te nemen in een artikel 1, als volgt :

"Artikel 1.-

Voor de toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1967 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten en van de leden van de krijgsmacht, wordt de betrekkelijke waarde van de graden bepaald overeenkomstig dit besluit".

*
* *

In artikel 1 van het ontwerp, dat artikel 2 wordt, vervange men de woorden "ingedeeld ... in" door "ingedeeld ... bij".

In artikel 2, eerste lid, hoeft het opschrift van het koninklijk besluit van 13 november 1967 niet te worden vermeld. Men vervange de woorden "ingedeeld ... in" door "ingedeeld ... bij".

Ook onder 1° van datzelfde lid leze men : "waarbij hij geacht wordt ingedeeld te zijn".

Onder 2° van hetzelfde lid leze men : "... de rang waarbij de bewuste graad ...".

.../...

Over 1° : naar de gemachtigde van de Minister heeft verklaard, bedoelt het ontwerp met de woorden "in de organieke regeling" de gevallen uit te sluiten waarin de weddeschalen bij wijze van overgangsmaatregel aan sommige graden worden verbonden in de instellingen van openbaar nut, ook al stemmen die schalen overeen met die van het koninklijk besluit van 22 juli 1964 ; die gevallen zijn geregeld onder 2°.

Derhalve schrappe men onder 1° de woorden "in de organieke regeling" en leze men 2° als volgt :

"2° in de andere gevallen dan die bedoeld onder 1°, of in het geval dat de weddeschaal bij overgangsmaatregel vastgesteld is, wordt de rang waarbij de bewuste graad geacht wordt ingedeeld te zijn, ... (voorts zoals in het ontwerp) ...".

Artikel 4 (artikel 3 van het ontwerp) leze men als volgt :

"Artikel 4.-

Voor de toepassing van de artikelen 15 en 24 van het koninklijk besluit van 13 november 1967 worden de graden die, krachtens het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn en de koninklijke besluiten die het hebben gewijzigd, bij eenzelfde rang zijn ingedeeld en de graden die op grond van de bepalingen van dit besluit worden geacht bij eenzelfde rang te zijn ingedeeld, als gelijkwaardig beschouwd".

.../...

In verband met artikel 5 is het de Raad van State niet duidelijk waarom wordt afgeweken van de regel dat verordeningsteksten tien dagen na hun bekendmaking van kracht worden.

Slotopmerkingen.

1. Tegen het koninklijk besluit van 13 november 1967, hetwelk het ontwerp bedoelt uit te voeren, zijn bij de afdeling administratie drie beroepen tot nietigverklaring ingesteld.

2. Het koninklijk besluit van 13 november 1967 en het ontwerp van dat besluit, zoals dat voor advies aan de Raad van State was voorgelegd, vertonen onderling verschillen die niet alleen het gevolg zijn van dat advies.

Die handelwijze is in beginsel niet regelmatig, al heeft ze geen terugslag op de regelmatigheid van het onderhavige ontwerp.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : G. VAN BUNNEN,		conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame :	G. CISELET,	staatsraden,	
Mevrouw			
Messieurs : R. PIRSON,		assesseurs de la section de législation,	
de Heren :	F. RIGAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. A. DEPONDT , auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. DEPONDT , auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.